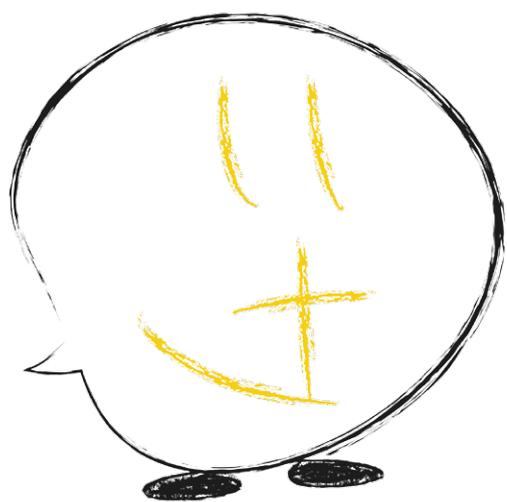


BIST DU EIN COMICZEICHNER??!  
DANN PRÜF ES!  
MACH MIT BEI DEM  
**COMIX4=**  
**COMICS FOR EQUALITY - PREIS**  
UND ERZÄHL UNS DEINE GESCHICHTE.



### 3 KATEGORIEN:

DIE BEKÄMPFUNG VON RASSISMUS  
MIGRATIONSGESCHICHTEN  
STEREOTYPEN

**6 PREISE IN HÖHE VON 1.000 €**

GLAUBST DU ES IST EIN SCHERZ?  
SCHAU ES DIR MAL AN!

**WWW.COMIX4EQUALITY.EU**

DER COMIX4= COMICS FOR EQUALITY- PREIS IST EIN WETTBEWERB FÜR DIE BESTEN UNVERÖFFENTLICHEN COMICS VON AUTOREN MIT MIGRATIONSHINTERGRUND. DER CONTEST IST TEIL DES COMIX4= COMICS FOR EQUALITY PROJEKTES DER VON DER EUROPÄISCHEN UNION FINANZIERT WIRD - EUROPÄISCHE KOMMISSION - DIREKTION - GENERALDIREKTION JUSTIZ - DIREKTION A - UNIT A4: PROGRAMMVERWALTUNG IN 2012.



MIT FINANZIELLER UNTERSTÜTZUNG DES PROGRAMMS GRUNDRECHTE UND UNIONSBÜRGERSCHAFT DER EUROPÄISCHEN UNION



**„Europäischer Preis für die Besten Unveröffentlichten Comicstrips von Autoren mit Migrationshintergrund“**

Der ComiX4= Comics for equality - Preis ist ein Wettbewerb für die besten unveröffentlichten Comicstrips von Autoren mit Migrationshintergrund. Der Preis ist Teil des ComiX4= - Comics for equality Projektes finanziert von der Europäischen Union - EUROPÄISCHE KOMMISSION - DIREKTION - GENERALDIREKTION JUSTIZ - Direktion A - Unit A4: Programmverwaltung in 2012.

Das Projekt führt **Africa e Mediterraneo (Italien)**, gemeinsam mit NGO Mondo (Estland), Workshop for Civic Initiatives Foundation (Bulgarien), ARCA (Rumänien) und Grafiskie stasti (Lettland).

Ziel des Projektes ist **die Förderung des interkulturellen Dialogs, die schließlich zur Bekämpfung von Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Diskriminierung in Europa dient**, mit besonderem Fokus auf Italien, Bulgarien, Estland, Rumänien und Lettland. Um das zu erreichen, versucht man durch dieses Projekt Migranten und Immigranten der zweiten Generation zu beteiligen – die oft das Ziel von Diskriminierungen sind – bei der **Schöpfung eines künstlerischen Auswegs – des Comics – die die Bekämpfung des Rassismus und der Fremdenfeindlichkeit dient**. Das ist der Grund warum der Preis auf **Künstler mit Migrationshintergrund** zielt.

Der **ComiX4= Comics for equality - Preis - Europäischer Preis für die Besten Unveröffentlichten Comicstrips von Autoren mit Migrationshintergrund** wird in den folgenden drei Kategorien verliehen: *Die Bekämpfung von Rassismus, Migrationsgeschichten* und *Stereotypen*.

*- Bekämpfung von Rassismus*

Z.B. Geschichten über Rassismus, über Menschen die das rassistische Verhalten bekämpfen oder rassistische Diskriminierungen erleben, Menschen die anderen helfen, schwierige Situationen zu überwinden, Geschichten alltäglichen Lebens über den besten Weg, anti-rassistisches Verhalten zu ermutigen usw.

Rassismus wird immer häufiger in den europäischen Gesellschaften: Diskriminierung über ethnische Merkmale wird als die verbreitetste Form in der EU angesehen (61% laut *Special Eurobarometer 317*). Seit der Ausbruch der Finanzkrise der letzten Jahren, wächst die Wahrnehmung zwischen Migranten dass die einheimische Bevölkerung wird ihnen weniger freundlich gegenüber (*Migrant Integration, Eurobarometer 2011*).

*- Migrationsgeschichten*

Z.B. Geschichten die Schlüssel-Phasen des Migrationsprozesses untersuchen (Migration planen, Erwartungen, die Einwanderung, die Integrationsprozess, Erfolge und Misserfolge, usw.). Was steckt hinter diesen Migrationsgeschichten? Wer sind die Protagonisten dieser Geschichten? Welche sind ihre Hoffnungen, Träume und Ziele?

Internationale Migration hat eine noch größere Auswirkung auf die EU-Länder, bringend beide finanzielle und soziale Chancen und Herausforderungen für die Empfangsländer. Aus diesem Grund, Immigration ist jetzt auf die ersten Seiten der





europäischen und nationalen politischen Agenda.

## *-Stereotypen*

Z.B. Geschichten die Situationen zeigen wo Stereotypen angewendet werden um Individuen oder Gruppen zu definieren. Stereotypen sind an Gruppen von Menschen zugeordnete Eigenschaften anhang u.a. ihrer Rasse, Nationalität oder sexuelle Orientierung, die zu Diskriminierungen führende Generalisierungen über diese Gruppen schaffen und gleichzeitig die Vielfalt dieser verdunkeln. Migration wird in den Medien und von der öffentliche Meinung oft nicht unvoreingenommen geschildert: die Migranten werden als diejenigen die „gekommen sind um unsere Jobs zu klauen“, oder einfach als „Kriminelle“. Sie werden stereotypiert und von den empfangenden Gesellschaften verdächtig angesehen. Weder die Massenmedien noch die öffentliche Meinung, folglich, tun etwas um diese Einstellungen zu ändern, mit der direkten Konsequenz der Steigerung an fremdenfeindliches und diskriminierendes Verhalten.

Es werden zwei Arten **von Preisen** verliehen: der Jury - Preis und der Publikum - Preis. Für jeden Preis wird es drei Gewinner geben, also kommt es auf eine Summe von sechs Preisen.

- Der Jury - Preis: Die Jury besteht aus europäischen Experten und einen Repräsentanten jedes Projekt-Partners. Die Jury wird die drei besten Comics auszeichnen, eine für jede Kategorie.
- Der Publikum - Preis: Das Publikum besteht aus Besucher der **ComiX4=** Webseite die online für ihre Lieblings Comic stimmen werden. Der Comic mit den meisten Stimmen jeder Kategorie gewinnt den Preis.



## Teilnahmebedingungen

### 1. Teilnahmeberechtigung

Der Preis ist offen für Comic-Autoren aus allen 27 europäischen Ländern, den EFTA-Ländern (Island, Liechtenstein, Norwegen und die Schweiz) und den Beitrittskandidaten (Kroatien, Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro, Serbien, Türkei, Albanien, Bosnien-Herzegovina, Kosovo). Um zur Teilnahme berechtigt zu sein, muss ein Autor folgende Voraussetzungen erfüllen:

- 1) Migrationshintergrund. Mit "Migrationshintergrund" ist gemeint, daß:  
der Teilnehmer ständig in einem europäischen Land lebt, wo er **nicht** geboren ist (die Staatsangehörigkeit im Residenzland ist **nicht** obligatorisch);

und/ oder

wenigstens ein Elternteil in einem Land lebt, wo er **nicht** geboren ist  
(die Staatsangehörigkeit im Residenzland ist **nicht** obligatorisch);

- 2) ständig in einem der 27 EU- oder EFTA-Länder (Island, Liechtenstein, Norwegen, Schweiz) oder in einem der EU-Beitrittskandidaten (Kroatien, Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro, Serbien, Türkei, Albanien, Bosnien-Herzegovina, Kosovo) leben (die Staatsangehörigkeit im Residenzland ist **nicht** obligatorisch).

Africa e Mediterraneo behält sich das Recht vor, von den Teilnehmern eventuell die Vorlage von Lebensläufen, Kurzbiografien, Personalausweisen, Residenznachweisen, Pässen usw. anzufordern.

Africa e Mediterraneo behält sich außerdem das Recht vor, die Rechtmäßigkeit und Originalität jedes auf der Webseite geladenen Werkes sowie die Identität jedes Teilnehmers zu verifizieren und vom Wettbewerb solche Werke auszuschließen, in denen Comics vorgestellt werden, die die vorliegenden Bedingungen nicht erfüllen.

### 2. Dauer des Wettbewerbs

Der Wettbewerb beginnt am **1. Januar 2013** und endet am **30. Juni 2013**. Alle Comics müssen bis zum 30. Juni 2013 vorliegen, um teilnahmeberechtigt zu sein. Comics, die nach diesem Datum eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden. Verlängerungen des Abgabetermins werden umgehend mitgeteilt und online veröffentlicht.

**Wir fordern alle Teilnehmer auf, ihre Comics so bald wie möglich abzusenden. Je früher die Comics online veröffentlicht werden, desto größer sind ihre Chancen, gesehen zu werden.**

### 3. Preise

Aus dem Wettbewerb werden 6 Preisträger hervorgehen; 3 Träger des Jurypreises und 3 Träger des Publikumspreises:





Jurypreis: die Jury wird die 3 besten Comics auswählen (einen für jede Kategorie). Die 3 besten Comics erhalten je 1.000,00 € .  
Publikumspreis: die 3 im web meistgewählten Comics (einer für jede Kategorie) erhalten je 1.000,00 € .

#### 4. Zulassungsbedingungen

Die Website von Comix4= wird alle eingehenden und von den Comicautoren selbst auf der Website geladenen Comics veröffentlichen.

Um am Wettbewerb teilzunehmen, muss jeder Teilnehmer **seine Comics und dazugehörigen Dokumente (siehe unten) bis 30. Juni 2013 direkt auf der Internetseite [www.comix4equality.eu](http://www.comix4equality.eu) laden.**

Jeder Autor kann maximal **3 Comic-Geschichten pro Kategorie** laden.

Die Comics können in irgendeiner der 23 offiziellen EU-Sprachen abgefaßt sein. Zur Teilnahme am Wettbewerb ist es jedoch unabdingbar, dass die Autoren zusammen mit ihren Comics eine **Übersetzung des Comic-Textes ins Englische**, eine **Zusammenfassung von max. 700 Charakteren** (einschliesslich Leertasten) **der Geschichte in englisch.**

Per Briefpost versendete Comics werden nicht angenommen. Africa e Mediterraneo behält sich jedoch das Recht vor, von ausgewählten Teilnehmern die Originalkopien der Comics anzufordern.

Jeder vorgeschlagene Comic muss eine Originalarbeit des Kandidaten sein. Mit der Teilnahme am Wettbewerb bescheinigen die Kandidaten, daß der Comic ein Originalwerk ist, daß der Comic keine Copyright-Regeln, eingetragenen Marken, moralischen Autorenrechte, intellektuellen Eigentumsrechte verletzt.

Zur Teilnahme am Wettbewerb werden keinerlei Teilnahmekosten erhoben.

#### 5. Technische Details

Jeder Comic kann **maximal 6 Seiten lang** sein.  
**Jede Seite** eines Comics darf **höchstens 3MB schwer sein.**  
Als einzige **Erweiterung** wird **JPG** akzeptiert.

#### 6. Lizenzen

Mit der Absendung seines Comic an den Wettbewerb ermächtigt jeder Teilnehmer Africa e Mediterraneo, zu verteilen oder auszustellen und abgeleitete Arbeiten in Bezug zur Teilnahme zu schöpfen (mit Autorkennzeichnung) im Rahmen der Werbung des Preises, oder als Teil jeder Medien- oder Publik-Veranstaltung, ohne weitere Vergütung.  
Bei der Teilnahme eines Comics, jeder Teilnehmer autorisiert Africa e Mediterraneo den Comic als Teil einer Wanderausstellung die in 2014 stattfindet zu verwenden, mit Autorkennzeichnung. Bei der Teilnahme eines Comics, jeder Teilnehmer autorisiert Africa e





Mediterraneo Thumbnails und Vorschauen des Comics im Rahmen der Werbung des Preises zu produzieren, mit Autorkennzeichnung.

## 7. Auswahl- und Bewertungskriterien

Teilnehmer werden eine Bestätigung über ihre Arbeit erhalten. Teilnehmer die nicht bestätigt sind oder unbestätigte Comics angetragen haben werden auch darüber informiert.

Für den Jury - Preis, Mitglieder der Jury wählen die drei besten Comics bezogen auf folgende Kriterien:

- \* Relevanz und Authentizität (erforderlich);
- \* Technische Qualität (33%);
- \* Story-telling (33%);
- \* Originalität und artistisches Wert (33%).

Die Entscheidungen der Jury sind endgültig und unkündbar.

Für den Publikum - Preis, die drei Comics (ein Comic in jeder Kategorie) die die meisten „Likes“ von den Webseite-Besuchern [www.comix4equality.eu](http://www.comix4equality.eu) (englische Version) gewinnen werden als Gewinner erklärt. Im Falle eines Gleichstandes in einer Kategorie, eine Finale mit einer zweite Runde der Wahlprozedur wird stattfinden.

Die Ergebnisse des Wettbewerbs werden per E-Mail an allen Teilnehmern geschickt und online auf die Webseite [www.comix4equality.eu](http://www.comix4equality.eu) publiziert.

## 8. Recht der Kündigung oder Aussetzung des Preises

Im Falle das der Preis kann nicht wie geplant stattfinden, Africa e Mediterraneo behaltet sich das Recht, nach eigenem Ermessen, den Preis zu kündigen oder auszusetzen. Im Falle das Africa e Mediterraneo kündigt oder den Preis auflöst, werden keine Rechte auf keine der Comics bewahrt.

## 9. Datenschutz

Die Wettbewerb-Teilnehmer erlauben dass ihre persönliche Daten, insbesondere Namen und Adressen, bearbeitet, publiziert und auf weitere Weisen für Zwecke im Rahmen des Wettbewerbs verwendet werden. Die Daten können außerdem von Africa e Mediterraneo um die Identität, Postanschrift und Telefonnummer der Teilnehmer zu prüfen verwendet werden, oder um die Richtigkeit der Teilnahme einer Person zu prüfen. Die Teilnehmer haben das Recht alle persönliche Daten im Besitz von Africa e Mediterraneo zuzugreifen, zu überprüfen, zu beheben oder zu kündigen.

## 10. Weitere Infos





comics for equality

Für weitere Infos wenden Sie sich bitte an:

Marta Meloni

[m.meloni@africaemediterraneo.it](mailto:m.meloni@africaemediterraneo.it)

[award@comix4equality.eu](mailto:award@comix4equality.eu)

Africa e Mediterraneo

Via Gamberi, 4

40037 Sasso Marconi

Bologna – Italien



Mit finanzieller Unterstützung des Programms Grundrechte  
und Unionsbürgerschaft der Europäischen Union

comics for equality | [award@comix4equality.eu](mailto:award@comix4equality.eu)